

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

COOPERATION AGREEMENT

Smluvní strany:

**Česká republika – Národní úřad pro
kybernetickou a informační bezpečnost**

zastoupený: Mgr. Pavlem Štěpáníkem LL.M.
se sídlem: Brno – Žabovřesky, Mučednická
1125/31, PSČ 616 00
datová schránka: zznfnp3
IČO: 05800226
bankovní spojení: 3031881/0710 (ČNB)
telefon: +420 541 110 777
e-mail: posta@nukib.gov.cz
kontaktní osoba: [redacted]
telefon: [redacted]
e-mail: [redacted]

(dále jen „Úřad“)

a

Contractual Parties:

**Czech Republic - National Cyber and
Information Security Agency**

Represented by: Mgr. Pavel Štěpáník LL.M.
Registered office: Brno – Žabovřesky, Mučednická
1125/31, ZIP 616 00, Czech Republic
Data box: zznfnp3
Id. No.: 05800226
Bank account: 3031881/0710 (CNB)
Telephone: +420 541 110 777
E-mail: posta@nukib.gov.cz
Contact person: [redacted]
Telephone: [redacted]
E-mail: [redacted]

(hereinafter the “Office”)

and

MSD Czech Republic s.r.o.

Společnost zapsaná pod sp. zn. C 224056
v obchodním rejstříku vedeném u
Městského soudu v Praze
zastoupený: [redacted]
se sídlem: Svornosti 3321/2, Smíchov,
150 00 Praha 5
IČO: 02822849
DIČ: CZ02822849
bankovní spojení: 2063830502/2600
kontaktní osoba: [redacted]
telefon: [redacted]
e-mail: [redacted]

(dále jen „MSD“ nebo „Partner“)

(Úřad a Partner společně dále také jako „smluvní
strany“)

**I. Uzavřeli v souladu s § 1746 odst. 2 zákona
č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „občanský
zákoník“), tuto**

**Smlouvu o spolupráci
(dále jen „smlouva“).**

MSD Czech Republic s.r.o.

A company registered under file No.: C 224056 in
the commercial register maintained by the
Municipal Court in Prague
Represented by: [redacted]
Registered office: Svornosti 3321/2, Smíchov,
150 00 Prague 5, Czech Republic
Id. No.: 02822849
VAT No.: CZ02822849
Bank account: 2063830502/2600
Contact person: [redacted]
Telephone: [redacted]
E-e-mail: [redacted]

(hereinafter “MSD” or the “Partner”)

(The Office and the Partner jointly hereinafter also
as the “parties”)

**I. Entered into, pursuant to Section 1746
subsection 2 of Act No. 89/2012 Coll., Civil
Code, as amended (hereinafter “Civil Code”)
the following:**

**Cooperation Agreement
(hereinafter the “Agreement”).**

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



II. Úvodní ustanovení

Úřad pořádá konferenci Prague Cyber Security Conference 2025 (dále jen „**konference**“), která proběhne ve dnech 18.-19. března 2025.

III. Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem smlouvy je dohoda Úřadu a Partnera o podílení se na organizaci konference. Partner se zavazuje zajistit na konferenci cateringové služby pro cca 400 osob, a uhradit náklady s nimi spojené až do výše 400 000 Kč včetně DPH (dále jen „**služby**“).

2. Specifikace služeb a požadavky Úřadu jsou popsány v příloze č. 1 smlouvy – Specifikace služeb (dále jen „**Specifikace**“).

3. Partner se zavazuje dodat ve vzájemně dohodnutých a odsouhlasených termínech:

- a. podklady pro představení Partnera na webové stránce „Partnerů konference“ (250 slov), v programové brožuře a tiskové zprávě,
- b. roll-up/banner pro umístění v místě konání konference ale i mimo hlavní prostory konference,
- c. své logo, které bude umístěno
 - i. na vstupní webové stránce konference,
 - ii. v prezentační smyčce během přestávky na kávu nebo na oběd,
 - iii. na stole během přestávky na oběd,
 - iv. na konferenčních visačkách
 - v. v oficiální tištěné programové / konferenční brožuře.

4. Partner bude mít v rámci konference možnost řečnického vystoupení v bloku A na relevantní téma v rámci panelové diskuse. Dále bude mít možnost vystoupit v bloku B (15 minut). Partner bude mít v rámci konference možnost využít prostor pro bilaterální jednání v místě konání akce i mimo hlavní prostory konference.

5. Partner obdrží od Úřadu volné vstupenky v počtu 10 kusů.

II. Opening Provisions

The Office is organizing the Prague Cyber Security Conference 2025 (hereinafter referred to as the "**Conference**"), which will take place on March 18-19, 2025.

III. Subject and Purpose of the Agreement

1. By this Agreement, the Office and the Partner agree to share in the organization of the Conference. The Partner undertakes to provide catering services for approximately 400 individuals at the Conference and to pay costs related thereto up to the sum of CZK 400,000 including VAT (hereinafter referred to as the "**Services**").

2. The specification of the Services and the requirements of the Office are stated in Appendix No. 1 of the Agreement – Service Specification (hereinafter referred to as the "**Specifications**").

3. The Partner undertakes to supply by mutually agreed and approved deadlines:

- a. materials to present the Partner on the "Conference Partners" website (250 words), in the program booklet and press release,
- b. roll-up/banner to display at the site of the conference and outside its main premises
- c. its logo to be placed
 - i. on the homepage of the conference
 - ii. on the presentation loop during coffee or lunch break
 - iii. on the table during lunch break
 - iv. on conference badges
 - v. in the official printed program / booklet of the conference.

4. As a part of the conference, the Partner will have the opportunity to speak as a part of block A on a relevant topic as a part of a panel discussion. Furthermore, the Partner may speak in block B (15 min). The Partner shall be free to use conference for bilateral talks both inside and outside its premises.

5. The Partner shall receive 10 free tickets from the Office.

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



IV. Doba trvání spolupráce

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 19. března 2025.
2. Partner se zavazuje zajistit služby v rozsahu a termínu dle Specifikace.

V. Obecné podmínky

1. Partner se zavazuje bezodkladně písemně informovat Úřad o veškerých okolnostech, které mohou mít vliv na termín zajištění služeb.
2. Partner je povinen počínat si tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku Úřadu.
3. Partner tímto poskytuje Úřadu bezúplatně oprávnění k výkonu práva užití a loga Partnera pro účely organizace konference, jakož i veškerých dalších předmětů duševního a průmyslového vlastnictví, které mu Partner v rámci spolupráce dle této smlouvy předá, výlučně za účelem plnění povinností Úřadu uvedených v této smlouvě a za podmínek stanovených touto smlouvou. Toto právo se poskytuje na dobu do konce realizace konference pro užití loga Partnera v prostorech realizace konference a dále na dobu do další iterace konference v případě užití loga Partnera na webových stránkách, a to od nabytí účinnosti této smlouvy.
4. Smluvní strany potvrzují, že poskytnutím služeb Partnerem dle této smlouvy není nikterak narušována nezávislost programu a účelu konference.
5. Smluvní strany se zavazují si poskytnout součinnost při plnění předmětu smlouvy.

VI. Sankce

1. V případě porušení závazku Partnera uvedeného v článku III. odst. 1 dle této smlouvy je Úřad oprávněn požadovat po Partnerovi zaplacení smluvní pokuty ve výši 200 000 Kč za každý jednotlivý den neposkytnutí služeb dle čl. III odst. 1 této smlouvy.

IV. Term of Cooperation

1. This agreement is entered into for a fixed term, terminating on March 19, 2025.
2. The Partner undertakes to secure the Services in the scope and within the timeframe specified in the Specification.

V. General Terms

1. The Partner undertakes to promptly notify the Office in writing of any circumstances that may affect the timeline for providing the Services.
2. The Partner is obligated to conduct themselves in a manner that prevents damage to the property of the Office.
3. Hereby, the Partner grants the Office a royalty-free license to use the Partner's logo for the purposes of organizing the conference, as well as all other intellectual and industrial property rights that the Partner transfers to the Office in the course of cooperation under this Agreement, exclusively for fulfilling the obligations of the Office as stated in this Agreement and under the conditions set forth herein. This right is granted until the end of the conference for the use of the Partner's logo within the conference premises and extends until the next iteration of the conference in case of the use of the Partner's logo on the website, effective from the date this agreement takes effect.
4. The parties hereby confirm that the provision of Services by the Partner under this Agreement in no way compromises the independence of the conference's program and purpose.
5. The parties undertake to provide to each other with cooperation in fulfilling the subject matter of the Agreement.

IV. Sanctions

1. In the event of a breach of the Partner's commitment as stated in Article III, Section 1 of this Agreement, the Office shall be entitled to demand from the Partner the payment of a contractual penalty of CZK 200,000 for each individual day of failure to provide Services as per Article III, Section 1 of this agreement.

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



2. V případě porušení závazku Partnera uvedeného v článku VII. odst. 1, 3, 4, 5 nebo 6 dle této smlouvy je Úřad oprávněn požadovat po Partnerovi zaplacení smluvní pokuty ve výši 100 000 Kč za každé jednotlivé porušení.

3. Smluvní pokuta je splatná na základě faktury vystavené Úřadem do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejího doručení Partnerovi.

4. Zaplacením smluvní pokuty smluvní stranou není dotčeno právo druhé smluvní strany na náhradu škody. Smluvní strany jsou oprávněny domáhat se náhrady skutečně způsobené škody v celém rozsahu. Výše smluvních pokut se do výše náhrady škody nezapočítává.

2. In the event of a breach of the Partner's obligations as stated in Article VII, Sections 1, 3, 4, 5, or 6 of this Agreement, the Office is entitled to demand from the Partner the payment of a contractual penalty of CZK 100,000 for each individual breach.

3. The contractual penalty is payable based on an invoice issued by the Office within thirty (30) calendar days from the date of its delivery to the Partner.

4. Payment of the contractual penalty by a party shall not affect the right of the other party to seek compensation for damages. The parties are entitled to claim compensation for the actual damages incurred in their entirety. The amount of contractual penalties shall not be deducted from the amount of damages.

VII. Mlčenlivost a ochrana osobních údajů

1. Partner je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy a nakládat s nimi jako s důvěrnými informacemi. Povinnost zachovávat mlčenlivost znamená zejména povinnost zdržet se jakéhokoliv jednání, kterým by důvěrné informace byly sděleny nebo zpřístupněny třetí osobě nebo by byly využity v rozporu s jejich účelem pro vlastní potřeby nebo pro potřeby třetí osoby, případně by bylo umožněno třetí osobě jakékoliv využití těchto důvěrných informací.

2. Povinnost zachovávat mlčenlivost, o níž se hovoří v předchozím odstavci, se nevztahuje na informace:

a) které jsou nebo se stanou všeobecně a veřejně přístupnými jinak než porušením ujednání tohoto článku smlouvy ze strany Partnera,

b) které jsou Partnerovi známy a byly mu volně k dispozici před přijetím těchto informací od Úřadu,

c) které budou následně Partnerovi sděleny bez závazku mlčenlivosti třetí stranou, jež rovněž není ve vztahu k nim nijak vázána,

VII. Confidentiality and Data Protection

1. The Partner is obligated to maintain confidentiality regarding all facts learned in connection with the performance of this Agreement and treat them as confidential information. The obligation to maintain confidentiality includes, in particular, refraining from any actions by which confidential information would be disclosed or made accessible to a third party, or would be used in contravention of its intended purpose for the Partner's own needs or the needs of a third party, or which would allow any use of such confidential information by a third party.

2. The obligation to maintain confidentiality, as mentioned in the preceding paragraph, does not apply to information:

a) which is or will become generally and publicly accessible otherwise than through a breach of the provisions of this article of the Agreement by the Partner,

b) which is known to the Partner and was freely available to them before the receipt of such information from the Office,

c) which will subsequently be communicated to the Partner without any confidentiality obligation by a third party that is also not bound by any obligation regarding them,

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



d) jejich sdělení se vyžaduje na základě právních předpisů.

d) the disclosure of which is required by applicable law.

3. Pokud v souvislosti s plněním smlouvy při plnění svých povinností přijde Partner do styku s osobními údaji ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), zavazuje se učinit veškerá opatření, aby nedošlo k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto osobním údajům, neoprávněným přenosům, k neoprávněnému zpracování, či jinému zneužití osobních údajů.

3. If, in the course of fulfilling their obligations under this Agreement, the Partner comes into contact with personal data within the meaning of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), they shall take all measures to prevent unauthorized or accidental access to such personal data, unauthorized transfers, unauthorized processing, or any other misuse of personal data.

4. Partner se zavazuje podniknout všechny nezbytné kroky k zabezpečení osobních údajů. Partner zejména zajistí, aby přístup k osobním údajům měli pouze ti jeho zaměstnanci, jejichž přístup je nezbytný ke splnění předmětu smlouvy.

4. The Partner undertakes to take all necessary steps to secure personal data. In particular, the Partner shall make sure that access to personal data is limited to those of its employees whose access is essential for the fulfillment of the contract's objectives.

5. Partner je povinen Úřad uvědomit o porušení zabezpečení osobních údajů podle této smlouvy bez zbytečného odkladu poté, co se o takovém porušení dozví.

5 The Partner shall promptly notify the Office of any breach security of personal data under this Agreement, without undue delay, upon becoming aware of such breach.

6. Partner je povinen na základě požadavků Úřadu umožnit kontrolu opatření, které využívá k zabezpečení osobních údajů. Úřad je povinen termín kontroly oznámit čtrnáct (14) kalendářních dnů před termínem kontroly. Náklady spojené s provedením kontroly nese Úřad.

6. The Partner is obligated, at the request of the Office, to allow an inspection of the measures it employs to secure personal data. The Office is obligated to provide fourteen (14) calendar days' notice prior to the inspection date. The costs associated with conducting the inspection shall be borne by the Office.

VIII. Ukončení smlouvy

VIII. Termination

1. Úřad je oprávněn písemně odstoupit od smlouvy, pokud:

1. The Office is authorized to rescind the Agreement in writing if:

a. Partner poruší smlouvu podstatným způsobem,

a. The Partner materially breaches the Agreement,

b. Partner poruší smlouvu nikoliv podstatným způsobem, avšak nezjedná nápravu ani v dodatečně přiměřené lhůtě poskytnuté mu k tomu Úřadem,

b. The Partner breaches the contract, not in a material manner, but fails to remedy the breach even within an additional reasonable period provided by the Office,

c. na majetek Partnera je prohlášen úpadek nebo Partner sám podá dlužnický návrh na zahájení insolvenčního řízení,

c. The Partner is declared bankrupt, or the Partner voluntarily files for insolvency proceedings,

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



- | | |
|---|--|
| <p>d. Partner vstoupí do likvidace, nebo</p> <p>e. v případě, že se kterékoliv prohlášení Partnera stane neplatným či neúčinným.</p> <p>2. Partner je oprávněn písemně odstoupit od smlouvy, pokud Úřad poruší smlouvu podstatným způsobem.</p> <p>3. Za podstatné porušení smlouvy se považuje zejména:</p> <p style="margin-left: 40px;">a. porušení povinnosti mlčenlivosti Partnerem,</p> <p style="margin-left: 40px;">b. prodlení Partnera s poskytnutím služeb.</p> <p>4. Za den odstoupení od smlouvy se považuje den, kdy bylo písemné oznámení o odstoupení oprávněné smluvní strany doručeno druhé smluvní straně.</p> <p>5. Smlouva může zaniknout písemnou dohodou smluvních stran.</p> <p>6. Ukončením smlouvy nejsou dotčena práva smluvních stran na úhradu splatné smluvní pokuty, na náhradu škody, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti smlouvy.</p> | <p>d. The Partner enters into liquidation, or</p> <p>e. any representation made by the Partner becomes invalid or ineffective.</p> <p>2. The Partner is entitled to rescind the Agreement in writing if the Office materially breaches the Agreement.</p> <p>3. A material breach of the Agreement includes, in particular:</p> <p style="margin-left: 40px;">a. the Partner's breach of the confidentiality obligation,</p> <p style="margin-left: 40px;">b. the Partner's delay in providing the services.</p> <p>4. The day of rescission of the Agreement shall be the day when the written notice of rescission by the authorized contracting party is delivered to the other contracting party.</p> <p>5. The Agreement may be terminated by written agreement of the contracting parties.</p> <p>6. Termination of the Agreement shall not affect the rights of the contracting parties to payment of the due contractual penalty, compensation for damages, or any other provisions and claims, the nature of which implies that they should survive the termination of the Agreement.</p> |
|---|--|

IX. Komunikace smluvních stran

1. Kontaktní osoby smluvních stran uvedené ve smlouvě jsou oprávněny:
- a. vést vzájemnou komunikaci smluvních stran, zejména odesílat a přijímat oznámení a jiná sdělení na základě smlouvy, podepisovat protokol apod., a
- b. jednat za smluvní strany v záležitostech, které jsou jim smlouvou výslovně svěřeny.
2. Jako kontaktní osoba může za smluvní stranu v rozsahu tohoto ustanovení jednat i jiná či výjimečně další osoba, bude-li druhé smluvní straně oznámena. Má-li smluvní strana více kontaktních osob, může za smluvní stranu jednat každá osoba samostatně.

IX. Communication

1. The contact persons of the contracting parties specified in the Agreement are authorized to:
- a. engage in mutual communication between the contracting parties, including sending and receiving notifications and other communications based on the Agreement, signing memoranda, etc., and
- b. act on behalf of the contracting parties in matters expressly entrusted to them by the contract.
2. In exceptional cases, another or additional person may act on behalf of a contracting party within the scope of this provision, provided that the other contracting party is notified. If a contracting party has multiple contact persons, each such

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



person may act on behalf of the contracting party independently.

3. Právní jednání ve věcech smlouvy (zejména odstoupení, změnu smlouvy) jsou oprávněny činit statutární orgány smluvních stran, případně osoby k těmto úkonům příslušnou smluvní stranou zmocněné. Změny ve statutárních orgánech, významné změny ovládání Partnera podle zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), ve znění pozdějších předpisů, nebo změnu vlastnictví zásadních aktiv je Partner povinen oznámit Úřadu a doložit aktuálním výpisem z obchodního rejstříku, je-li do něj zapsán.

4. Za písemnou formu komunikace se považuje rovněž komunikace doručená na e-mailové adresy uvedené ve smlouvě, příp. používané v souladu se smlouvou, a to i tehdy, kdy jednotlivé zprávy nejsou opatřeny elektronickými podpisy. Ustanovení předchozí věty neplatí pro:

- a. uzavření a změnu smlouvy,
- b. odstoupení od smlouvy ani pro
- c. ustanovení smlouvy, z jejichž úpravy to vyplývá;

V případech pod písm. a. až c. se smluvní strany dohodly na písemné komunikaci v elektronické podobě datovou schránkou nebo zprávami opatřenými elektronickým podpisem, nebo v listinné podobě předávané osobně, zasílané doporučeně poštou či jinak adekvátně.

5. Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence související s touto smlouvou bude doručována:

- a. Úřadu do datové schránky nebo na elektronickou adresu: posta@nukib.gov.cz, případně na adresu Úřadu uvedenou v čl. I,
- b. Partnerovi do datové schránky nebo na elektronickou adresu: [REDACTED] případně na adresu Partnera uvedenou v čl. I.

6. Smluvní strany se dohodly, že změna kontaktních osob a kontaktních údajů pro

3. The power to carry out legal transactions in matters concerning the Agreement (especially termination, modification of the Agreement) shall lie with the directors of the contracting parties or duly authorized representatives of the parties.

The Partner shall notify the Office of any changes of its directors, significant changes in the control of the Partner pursuant to Act No. 90/2012 Coll., on business companies and cooperatives (Business Corporations Act), as amended, or changes in the ownership of key assets, and provide the Office with a current extract from the Commercial Register if it is registered therein.

4. Written communication shall also include communication delivered to the email addresses specified in the Agreement or used in accordance with the Agreement, even without the use of certified electronic signatures. The provisions of the previous sentence shall not apply to:

- a. conclusion or amendment of the Agreement,
- b. rescission of the Agreement or
- c. provisions of the Agreement that state so.

In cases referred to in paragraphs a. to c., the contracting parties have agreed on written communication in electronic form through a data box or messages with certified electronic signatures, or in printed form delivered in person, sent by registered mail, or by other adequate means.

5. The contracting parties have agreed that all correspondence related to this Agreement should be delivered:

- a. to the Office's data box or to the electronic address: posta@nukib.gov.cz, or to the address of the Office as specified in Article I,
- b. to the Partner's data box or to the electronic address: [REDACTED] or to the address of the Partner as specified in Article I.

6. The contracting parties have agreed that changes to contact persons and contact

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



komunikaci nejsou změnou smlouvy a postačí, že se smluvní strany elektronickou poštou informují o této změně s uvedením nových kontaktních údajů nebo nových oprávněných kontaktních osob.

information for communication shall not constitute an amendment of the Agreement. It shall suffice that the contracting parties inform each other via e-mail of such changes, including the new contact information or newly authorized contact persons.

X. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva nabývá platnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění dle odst. 2 tohoto článku smlouvy.

2. Smlouva včetně všech jejích příloh podléhá uveřejnění v informačním systému veřejné správy, který slouží k uveřejňování smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

3. Partner se zavazuje nevydávat bez předchozího písemného souhlasu Úřadu žádná stanoviska, komentáře či oznámení pro sdělovací prostředky nebo jiné veřejné distributory a zpracovatele informací.

4. Partner není oprávněn postoupit práva, povinnosti, závazky a pohledávky z této smlouvy třetí osobě nebo jiným osobám bez předchozího písemného souhlasu Úřadu.

5. Pokud ve smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

6. Jednotlivá ustanovení smlouvy jsou oddělitelná v tom smyslu, že neplatnost některého z nich nepůsobí neplatnost smlouvy jako celku. Pokud by se v důsledku změny právní úpravy některé ustanovení smlouvy dostalo do rozporu s českým právním řádem (dále jen „kolizní ustanovení“) a předmětný rozpor by působil neplatnost smlouvy jako takové, bude smlouva posuzována, jakoby kolizní ustanovení nikdy neobsahovala a vztah smluvních stran se bude v této záležitosti řídit obecně závaznými právními předpisy, pokud se smluvní strany nedohodnou na znění nového ustanovení, jež by nahradilo kolizní ustanovení.

X. Final Provisions

1. This Agreement shall be valid by being signed by both parties hereto and shall be effective as of the date of its publication under paragraph 2 of this Article.

2. This Agreement, including all its annexes, shall be subject to publication in the public administration information system used to publish contracts as per Act No. 340/2015 Coll., on special conditions of effectiveness of certain contracts, publication of such contracts and the Register of Contracts, as amended.

3. The Partner undertakes not to release any statements, comments, or announcements to the media or other public outlets and information processors without the prior written consent of the Office.

4. The Partner shall not authorize to assign any rights, obligations, commitments or claims arising from this Agreement to any third party or parties without the prior written consent of the Office.

5. Unless otherwise stipulated in this Agreement, legal relationships arising from this Agreement shall be governed by the relevant provisions of the Civil Code.

6. Individual provisions of this Agreement are severable in the sense that the invalidity of any of them shall not affect the validity of the Agreement as a whole. In the event that, due to a change in applicable law, any provision of the Agreement conflicts with Czech law (hereinafter referred to as the 'conflicting provision'), and such conflict would render the Agreement invalid as a whole, the Agreement shall be assessed as if the conflicting provision had never been included, and the contractual relationship shall be governed by the generally applicable legal regulations in this matter unless the contracting parties agree on a new provision to replace the conflicting provision.

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



7. Všechny spory mezi smluvními stranami vzniklé z právních vztahů založených smlouvou a/nebo v souvislosti s ní, budou řešeny smírnou cestou při vynaložení veškerého úsilí obou smluvních stran. V případě, že smluvní strany nedosáhnou jednáním smírného řešení kteréhokoli sporu vzniklého z právních vztahů založených smlouvou nebo v souvislosti s ní, bude o daném sporu rozhodnuto v soudním řízení před věcně a místně příslušným soudem ČR.

8. Veškeré změny a doplňky smlouvy, včetně změn příloh, mohou být činěny po vzájemné dohodě obou smluvních stran pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Smluvní strany mohou namítnout neplatnost změny smlouvy z důvodu nedodržení formy kdykoliv, i poté, co bylo započato s plněním.

9. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v česko-anglické verzi. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.

10. Nedílnou součástí smlouvy jsou přílohy:

a. Příloha č. 1 – Specifikace služeb.

11. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání na základě jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek.

7. All disputes between the contracting parties arising from legal relationships established by this Agreement and/or related to it shall be resolved amicably with the best efforts of both contracting parties. In the event that the contracting parties do not reach an amicable resolution of a dispute arising from legal relationships established by this Agreement or related to it through negotiations, such dispute shall be decided in proceedings before the competent court in the Czech Republic having local and material jurisdiction over the matter.

8. All changes and additions to this Agreement, including changes to the Annexes, may only be made by mutual agreement of both contracting parties, exclusively in the form of written, sequentially numbered amendments signed by authorized representatives of both contracting parties. The contracting parties may invoke the invalidity of an amendment due to non-compliance with the agreed form at any time, even after the performance has commenced.

9. This Agreement is drafted in electronic form in Czech-English version. In case of any discrepancies, the Czech version prevails.

10. Following Annexes are integrated into this Agreement by reference:

a. Annex No. 1 - Service Specifications.

11. The contracting parties declare that they have read this Agreement before signing it, that it was concluded after mutual discussion based on their free will, unambiguously, solemnly, and comprehensibly, not under duress or blatantly unfair conditions.

Mgr. Pavel Štěpáník LL.M.

Národní úřad pro kybernetickou a informační
bezpečnost (NÚKIB) /Czech Republic – National
Cyber and Information Security Agency

(Úřad / Office)

MSD Czech Republic s.r.o.

(Partner)

Číslo smlouvy:
NUKIX0049XL1



Příloha č. 1 Smlouvy o spolupráci
Specifikace služeb

1. Partner se zavazuje zajistit catering během přestávek na oběd – lunch breaks pro účastníky konference, a to na oba dny jejího konání.

2. Za účelem poskytnutí služby se Partner stane smluvní stranou ve smlouvě s Vyšehrad 2000 a.s. dodavatelem cateringových služeb.

Annex No. 1 of the Cooperation Agreement
Service Specifications

1. The Partner undertakes to secure catering for lunch breaks for the participants of the conference over both its days.

2. For the purpose of rendering the services, the Partner shall conclude an agreement with Vyšehrad 2000 a.s., a catering services supplier.

